



Vacances de sports  
nautiques excitantes

Pour personnes avec  
une restriction

Tout le monde peut faire  
le nautisme!





## Tout le monde peut faire le nautisme!

Voilà la devise de SailWise.

Depuis 1976, nous organisons des événements et des vacances de sports nautiques actives pour les personnes avec une restriction.

Pour ce but, nous disposons de trois équipements complètement adaptés, à savoir: le clipper à double mât Lutgerdina, le catamaran Beatrix et l'île de sports nautiques Robinson Crusoe.



### **Accessibles, excitantes et actives**

Avec ses équipements accessibles et son programme de sports nautiques actif, SailWise offre les possibilités idéales pour vacances agréables, activités nautiques, camps scolaires ou réunions de famille. Vous pouvez joindre en groupe ou vous enregistrez individuellement.

Beaucoup de clubs d'amis, institutions, groupes d'enseignement spécialisé ainsi que centres de rééducation utilisent nos facilités: pour des vacances en groupe marquant la clôture de l'année scolaire ou pour une ou plusieurs journées de voile dans le cadre de la rééducation. Mais il est également possible de jouir d'un long weekend de voile avec votre club d'amis ou en famille.

A tous nos lieux, il y a aussi la possibilité pour groupes de composer, en concertation, un arrangement spécial d'une seule ou de plusieurs journées. Et pour les indi-

vidus, SailWise propose différentes alternatives pendant toute la saison et pour des groupes cibles divers. Notre collaboratrice responsable des réservations vous propose volontiers un programme à mesure et peut vous donner des renseignements additionnels. Visitez notre site Internet pour apprendre tout notre offre et les prix actuels des arrangements standards.

### **Normal si possible, spécial si besoin**

C'est la base de nos discussions avec nos clients sur un programme varié et excitant à chacun de nos lieux.

### **Des vacances actives en groupe avec une attention individuelle aux souhaits et possibilités de chacun.**

L'intention est que chaque participant joue un rôle actif durant nos vacances. Ensemble, nous garantissons que les vacances seront intenses, excitantes et surtout chouettes! Un jour vous découvrirez de nou-

velles perspectives, l'autre vous jouissez du soleil, du vent et de l'eau dans un environnement relaxé et splendide! Rien d'obligatoire, tout est possible.

### **Il y en a pour tous les goûts**

Le point de départ à SailWise: les possibilités, pas les restrictions. Nous enseignons les rudiments des sports nautiques aux participants et nous leur apprenons à en jouir; de plus, nous vous offrons des chances, à l'aide d'adaptations ingénieuses, de vous former dans les diverses branches des sports nautiques dans une atmosphère de vacances agréable.

# Accessibles et sportives!

Occasions excitantes pour pratiquer les sports nautiques



Les vacances à un des lieux de sports nautiques de SailWise couvrent d'ailleurs beaucoup plus que les sports mêmes. Faire des tours aux petits ports pittoresques, se relaxer à la terrasse, prendre le petit-déjeuner aux Wadden, être ancré et jouer du ciel étoilé, passer la soirée ensemble autour du feu de camp, faire de la musique ou un barbecue sur un radeau, tout est possible!

*Clôture de l'année scolaire, journée de voile dans le cadre de la rééducation, la voile avec un club d'amis ou en famille: renseignez-vous sur les possibilités!*

La sécurité et la qualité sont d'une très grande importance à SailWise. C'est pourquoi chaque tour et toute activité sont encadrés par une équipe professionnelle et bien formée. Nos équipements sont par-

faitement adaptés, fournis de tout confort et entièrement accessibles aux fauteuils roulants. Evidemment, nous disposons du certificat de qualité NBAV (assigné par la Nederlandse Branchevereniging voor Aanangepaste Vakanties/Association-branche néerlandaise pour vacances adaptées).



*Des vacances actives en groupe avec une attention individuelle aux souhaits et possibilités de chacun.*



## Faire la voile royale à bord de Beatrix

***La voile est royale à bord de notre dernière acquisition, Beatrix: un catamaran rapide et stable qui a été baptisé par sa Majesté Beatrix, reine des Pays-Bas, et lancé en 2006. Le navire complètement adapté répond à toutes les exigences demandées d'un bateau moderne adapté.***

***Activement faire de la voile avec tout le confort sous la main.***

Le navire bien ordonné a été dessiné spécialement pour être opéré par personnes avec une restriction. Toutes les voiles peuvent être opérées depuis le fauteuil roulant. Il est possible de naviguer avec la barre depuis la plateforme ajustable en hauteur ainsi qu'avec le joystick. Le catamaran dispose des dernières trouvailles et des adaptations pour personnes avec un

handicap visuel, comme carte braille et compas audio.

Le point de départ des plus beaux tours sur les eaux de la Frise et l'IJsselmeer est Elahuizen. Le plan de navigation pour chaque jour est établi en commun accord. Un jour, un long tour; l'autre, visites touristiques aux villes frisonnes. La voile nocturne, les excursions, le barbecue sur une île, tout cela est possible. Et le programme est fixé en commun accord avec nos clients, car les vacances nautiques à bord de Beatrix signifient un tour en groupe pendant lequel les souhaits individuels sont pris en compte.

***Vacances idéales pour petits groupes, clubs d'amis ou en famille.***

Le navire offre de l'espace à 12 hôtes dont 4 utilisateurs de fauteuil roulant. Il est équipé de vastes toilettes (hauteur ajustable) et dispose d'un salon attractif avec une cuisine bien équipée.

L'hébergement est arrangé dans notre nouveau bâtiment à Elahuizen, It Sailhûs. Un logement simple mais spacieux et confortable; et, bien sûr, pourvu de toutes les adaptations nécessaires.

N'importe qui, n'importe ses possibilités: à bord de Beatrix, tout le monde peut se débrouiller!

Visitez notre site Internet pour voir tout notre offre et les prix actuels. Vous pouvez également vous renseigner auprès de notre collaboratrice responsable des réservations.

## Aventures de voile ultimes à bord de Lutgerdina

***Et il ne faut pas oublier Lutgerdina! A bord de ce clipper à deux mâts, les passagers vivent des aventures passionnantes sur l'IJsselmeer, la mer des Wadden et les eaux intérieures. Chacun est activement impliqué dans la navigation, les opérations pour hisser les voiles, les manœuvres et le pilotage du navire à 34 mètres de longueur.***

Juste jouir de la voile, visiter des ports pittoresques, faire l'échouage aux Wadden, être ancré sous un ciel étoilé merveilleux, naviguer pendant la nuit, tout cela est possible. Lutgerdina, 'Lut' pour les adeptes, est un clipper unique à deux mâts qui est entièrement adapté pour les personnes avec une restriction. Le navire est complètement accessible pour les fauteuils rou-

lants, les passages sont assez larges et presque toutes les voiles peuvent être maniées depuis le fauteuil roulant. Même les skippers avec une fonction de bras ou de main réduite sont capables de naviguer Lut indépendamment grâce à un système de navigation hydraulique moderne.

En descendant par ascenseur au pont inférieur, vous entrez dans le salon avec cuisine ouverte. C'est là où les repas sont préparés et consommés ensemble. A d'autres moments, cet espace peut servir aux rendez-vous sociaux pour échanger des histoires fortes.

L'hébergement à bord de Lutgerdina offre de l'espace à 20 hôtes au maximum (30 en cas de tours d'une journée), dont au plus 7 utilisateurs de fauteuil roulant. Il y a 4 doubles cabines et 3 cabines pour 4 person-

nes, toutes pourvues d'eau courante (chaude et froide) et de chauffage. Un monte-malade, des lits ajustables en hauteur et installations sanitaires adaptées et spacieuses garantissent votre confort.

Les vacances à bord de Lutgerdina signifient plus que l'écoute de l'eau clapotante et le sens du vent dans les cheveux. Lut offre une occasion unique pour oublier les soucis de tous les jours et jouir d'un temps actif et mémorable avec personnes du même bord.

Visitez notre site Internet pour voir tout notre offre et les prix actuels. Vous pouvez également vous renseigner auprès de notre collaboratrice responsable des réservations.





## Chances uniques sur l'île Robinson Crusoe

***Un visiteur de notre île situé dans les Loosdrechtse Plassen ne se sentira jamais si isolé que le légendaire Robinson Crusoe, car le centre de sports nautiques nommé d'après lui bouillonne d'activités! L'île est un lieu magnifique à un endroit unique: la situation parfaite pour faire connaissance avec les différentes branches des sports nautiques.***

Vous pouvez y faire la voile sur différents types de bateaux et avec des instruments divers: du catamaran au bateau roll-on/roll-off où vous pouvez entrer même avec un fauteuil roulant électrique, et de la barre franche à la navigation avec un joystick. En plus, il est possible d'y faire de la planche à voile, de l'aviron, du canoë et du ski nautique.

Et ce qui fait l'île unique en son genre, c'est le fait que les matériaux de sports nautiques sont complètement adaptés aux différentes restrictions dans la mesure du nécessaire. Ainsi, il se trouve un monte-malade à l'appontement pour faciliter le transfert du fauteuil roulant au bateau.

Bref, tout le monde est le bienvenu à l'île Robinson Crusoe!

***S'amuser sur l'eau, braver les éléments, se respecter mutuellement et partir des possibilités de chacun sont les clés à des vacances nautiques superbes.***

L'hébergement aussi est complètement adapté et accessible aux fauteuils roulants; il fournit de l'espace à 23 visiteurs au maximum en cas d'événements de plusieurs jours. Il y a des chambres individuelles et des chambres à plusieurs personnes – toutes équipées de lits ajustables en hauteur. Les services sanitaires sont amplement disponibles et pourvus des adaptations nécessaires, comme brancard de douche, toilettes ajustables en hauteur et monte-malade roulant.

Depuis la maison, comprenant une cuisine professionnelle et un salon spacieux avec poêle à bois, la vue sur la grande terrasse, le terrain de sports voisin, le petit port privé et les eaux des Loosdrechtse Plassen est magnifique!

Et pendant la soirée, il y a l'occasion de bavarder autour du feu de camp ou devant le foyer.

Les activités de sports nautiques sont encadrées par une équipe d'entraîneurs enthousiastes, expérimentés et bien formés. Avec l'équipage ils garantissent un séjour sûr, mais avant tout inoubliable, à un des plus beaux lieux de sports nautiques aux Pays-Bas.

***Promenades à voile nocturnes captivantes, régates, un tour aux villages pittoresques de Breukelen ou Loenen aan de Vecht ou faire le canoë à la levée du soleil – depuis l'île Robinson Crusoe toutes sortes d'activités sont réalisables.***

Visitez notre site Internet pour voir tout notre offre et les prix actuels. Vous pouvez également vous renseigner auprès de notre collaboratrice responsable des réservations.

# Informations générales

## Réservation de groupe

En concertation, il est possible de faire un arrangement pour un ou plusieurs jours à tous nos lieux, avec ou sans services de restauration: une offre sur mesure que nous vous proposons volontiers. N'hésitez surtout pas à contacter notre collaboratrice responsable des réservations pour vous informer sur les différentes possibilités; elle est prête à vous faire une proposition convenable.

## Prix réservation de groupe et ce qui est inclus

Les prix de réservations de groupe sont basés sur le loyer de l'hébergement et le matériel de navigation (y inclus frais de carburant, droits de port et de ponts). Il y a toujours un équipage sur place pour garantir les conditions de sécurité. De plus, à l'île Robinson Crusoe suffisamment d'instructeurs compétents sont disponibles. La nourriture et les boissons ne sont pas comprises dans le prix de base des réservations de groupe. En cas d'arrangements d'une seule journée, nous pouvons prendre en charge la restauration à un supplément de prix. En cas d'arrangements de plusieurs jours cela n'est pas une option standard (seulement en concertation). Dans tous les cas, la prise en charge de l'équipage et d'éventuels entraîneurs est

pour le compte du client.

Vous trouvez le résumé complet des prix et des conditions sur notre site Internet.

## Enregistrement individuel

Il va de soi que les personnes avec une restriction ou une maladie chronique peuvent aussi s'enregistrer individuellement à une de nos vacances de sports nautiques excitantes. Nous vous offrons des possibilités variées, visées aux différents groupes cibles, en haute de même qu'en basse saison. Ainsi, il y a des semaines spéciales pour p.ex. personnes avec une lésion cérébrale non-congénitale, personnes âgées de plus de 40 ans, personnes ADL (activités de la vie quotidienne)-indépendantes, jeunes (6-26 ans), personnes avec une restriction physique/sensoriel et personnes avec un handicap mental.

Notre devise dans ce cadre: *S'amuser activement sur l'eau avec personnes du même bord!*

En cas d'enregistrements individuels, une équipe de volontaires enthousiastes est en charge de l'encadrement/de l'assistance-ADL où nécessaire. Nos volontaires sont bien préparés: ils reçoivent d'amples informations à l'avance et suivent un entraînement obligatoire. Ils s'engagent tous pleinement à créer les conditions optima-

les pour réaliser des vacances inoubliables.

## Enregistrement individuel et ce qui est inclus

Les prix d'enregistrements individuels sont basés sur pension complète, y inclus l'assistance aux soins quotidiens par volontaires, carburant & autres frais de navigation et frais d'annulation. Non compris sont: boissons et excursions supplémentaires, assurance voyage et bagages (nous vous conseillons de les contracter) et transport à et du lieu d'embarquement aux Pays-Bas. Vous trouvez le résumé complet de notre offre, les prix actuels et les conditions sur notre site Internet.

## Plaintes?

SailWise, ses collaborateurs et tous les volontaires y actifs s'engagent pleinement à vous offrir les conditions optimales pour réaliser un séjour magnifique à nos lieux de sports nautiques. Au cas où vous n'êtes quand-même pas satisfaits, vous pouvez utiliser notre procédure de plainte qui vous sera envoyée sur demande. Voir également notre site Internet.

*Cette brochure a été établie avec les meilleurs soins. SailWise n'accepte pas de responsabilité en cas de fautes typographiques éventuelles. Sous réserve de modifications. Nouvelles, modifications et tours additionnels sont publiés sur notre site Internet.*



*Informations supplémentaires*

Vous trouvez de plus amples informations sur notre site Internet. Alternativement, n'hésitez pas à contacter notre collaboratrice responsable des réservations.



*SailWise*

*Boîte postale 200*

*3980 CE Bunnik, Pays-Bas*

*Tel.: 0031-30-6597359*

*Email: [boekingen@sailwise.nl](mailto:boekingen@sailwise.nl)*

[www.sailwise.nl](http://www.sailwise.nl)

